

### **Statement:**

When getting familiar with the site and the various texts that are featured it was hard to narrow it down to pieces that I wanted to choose– so most of the pieces that I chose have Asian descent and I tried to choose as many women that peaked my interest, mostly because my heritage stems from the Philippines and what interests me the most, as well is, women often do not get the credit they deserve so I wanted to know more about them and their stories. A lot of the texts had religious aspects, westernization, modernism, and colonialism in common. Chronologically, these pieces also have some similarities. I personally would call this the turn of the century, most of the works came at a period in time based on experiences to help form our society and societal beliefs that we have today. One of the biggest themes however is the spread of Christianity throughout the world. We briefly spoke about World Literatures last week and their topographical singularity and transcultural entanglement in which these authors from around the world work together to create our current perceptions. Most of these authors from these texts came from different cultures and all conveyed their stories differently, but with the same sole purpose that Christianity and westernization has saved them and created a better life for them. To which, I feel Western people often hear people from overseas talking about, they want to live the American dream– because it seems to showcase a lot of glamour and prosperity– but to our eyes today when one goes back and reads these stories and how colonials treated people of varying cultures, one can interpret their actions in a different light. For instance, one can learn from Native stories and the dirty, awful, power-games they did in order to prove their dominance. In my response last week, I mentioned the story of Pocahontas– now the Disney version of the story of Pocahontas and the real version of Pocahontas aka Amonute or Matoaka are very different in their portrayal of colonialism and religious influence and the outcomes were different. I feel this gives us a sense of the influences that Christianity had on other cultures– for better or for worse.

### **Recovered Texts:**

#### *Sui Sin Far*

- An author that wrote about Chinese people and their Chinese American experiences. Her pen name was Edith Maude Eaton. “A Chinese Boy Girl” is the main focus in this piece & getting the work published.

Manuscripts and Archives Division, The New York Public Library. (1903 - 1907). *Eaton, Edith*  
Retrieved from

<https://digitalcollections.nypl.org/items/b75b4c40-d1ec-0134-a1a2-00505686d14e>

#### *Tause*

- Nosutu’s letter uses Christianity symbolism to push the narrative forward and creative connections with the Christian religion.

Anonymous; John F. Cumming; Anonymous; Tause; NoSuthu Soga Jotelo. “‘Nosutu, the Mother of Soga’ (Excerpt)” (October 1873; 2 March 1874). Joanne Ruth Davis, Adrian S. Wisnicki, eds. *One More Voice*, site launch edition, 2020, [https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv\\_020043\\_TEI.html](https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv_020043_TEI.html)

*Semane Setlhoko Khama*

- Letter to A.M. Chirgwin, thanked a reverend for the religious guidance and how it had a positive impact on the women.

Khama, Semane Setlhoko. “Letter to A.M. Chirgwin” (5 December 1934). Heather F. Ball, Adrian S. Wisnicki, eds. *One More Voice*, site launch edition, 2020, [https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv\\_020024\\_TEI.html](https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv_020024_TEI.html)

*Ranavalona II*

- The Late Mr. James Cameron of Madagascar, honoring Mr. Cameron for all the good done to the kingdom and the people including the westernization and religious assembly.

Moss, Charles Frederick Arrowsmith; Ranavalona II. “‘The Late Mr. James Cameron of Madagascar’ (Excerpt)” (1875; 1 March 1876). Heather F. Ball, Adrian S. Wisnicki, eds. *One More Voice*, site launch edition, 2020, [https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv\\_020044\\_TEI.html](https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv_020044_TEI.html)

*Menelik II*

- Treaties Between Great Britain and Ethiopia, and Between Great Britain, Italy, and Ethiopia, Relative to the Frontiers Between the Soudan, Ethiopia, and Eritrea, forming of boundaries and territorial expansion which helped modernize the economy.

Edward VII; Menelik II; John Lane Harrington; Federico Ciccodicola; Victor Emmanuel III. “‘Treaties Between Great Britain and Ethiopia, and Between Great Britain, Italy, and Ethiopia, Relative to the Frontiers Between the Soudan, Ethiopia, and Eritrea. Signed at Adis Ababa, May 15, 1902’” (15 May 1902; 28 October 1902; 1905). Phillip H. Howells, Adrian S. Wisnicki, eds. *One More Voice*, new dawn edition, 2021, [https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv\\_020056\\_TEI.html](https://onemorevoice.org/html/transcriptions/liv_020056_TEI.html)

**Book-Length Published Works:**

*Yoshio Markino*

- A Japanese Artist in London, bridges a gap between two varying cultures by speaking of his experiences in London while studying art, but being born in Japan.

“☕.” *YouTube*, 10 August 2022,  
<https://archive.org/details/japaneseartistin00markuoft/page/n13/mode/2up>. Accessed 19 February 2023.

#### *Rokeya Sakhawat Hossain*

- Sultana’s Dream, this story touches on gender equality and women’s roles in modern India. A story written by a feminist, depicting a feminist utopia challenging current misogynistic views.

“☕.” *YouTube*, 10 August 2022,  
<https://github.com/amardeepmsingh/Colonial-South-Asian-Literature/blob/master/Rokeya-Sakhawat-Hossain-Sultanas-Dream-1905-fiction.txt>. Accessed 19 February 2023.

#### *Dhan Gopal Mukerji*

- A hindu fable with the message teaching everyday morals and transcendental morality.

“☕.” *YouTube*, 10 August 2022,  
<https://archive.org/details/BunnyHoundAndClown-DhanGopalMukherji/page/n1/mode/2up>. Accessed 19 February 2023.

### **Periodical Pieces:**

#### *The Outcast from China Brought Safely Home*

- A lonely boy with a hard childhood made kind friends in Yorkshire who converted him, God saved him and could save the other countrymen in China by preaching.

Anonymous, and John Dennis Blonde. (1851) 2022. “The Outcast from China Brought Safely Home.” Edited by Kenneth C. Crowell, Cassie Fletcher, and Jocelyn Spoor. In “BIPOC Voices,” *One More Voice*, solidarity edition; Collaborative Organization for Virtual Education (COVE).  
[https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-amd/liv\\_026011\\_HTML.html](https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-amd/liv_026011_HTML.html)

#### *Japan*

- Nee Sima’s life turned around after friends introduced him to God and God saved him and he preached the new religion– Christianity.

Anonymous, and Nee Sima. (1876) 2022. “Japan.” Edited by Trevor Bleick, Kenneth C. Crowell, and Kasey Peters. In “BIPOC Voices,” *One More Voice*, solidarity edition;

Collaborative Organization for Virtual Education (COVE).

[https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-soas/liv\\_025052\\_HTML.html](https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-soas/liv_025052_HTML.html).

*Praying for Rain in China*

- A poem that has directions for whom they should pray to when they are in need.

A.E. Moule, and Dziao. (1874) 2022. “Praying for Rain in China.” Translated by A.E. Moule. Edited by Kenneth C. Crowell, Cassie Fletcher, and Jocelyn Spoor. In “BIPOC Voices,” *One More Voice*, solidarity edition; Collaborative Organization for Virtual Education (COVE).

[https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-amd/liv\\_026029\\_HTML.html](https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-amd/liv_026029_HTML.html).

*South Seas. – Mangaia*

- Speaks of the Island’s civilization and christianity.

Anonymous, and Sadaraka. (1870) 2022. “South Seas.—Mangaia.” Translated by George Gill. Edited by Trevor Bleick, Kenneth C. Crowell, Kayla Morgan, and Kasey Peters. In “BIPOC Voices,” *One More Voice*, solidarity edition; Collaborative Organization for Virtual Education (COVE).

[https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-soas/liv\\_025038\\_HTML.html](https://onemorevoice.org/html/bipoc-voices/digital-editions-soas/liv_025038_HTML.html).